



Póliza y Preguntas frecuentes de las Aplicaciones de Google para la Educación

La Línea Directiva para una Educación de Excelencia del Distrito Escolar del Área de Bethlehem (Roadmap to Educational Excellence) fijar metas que incluye un enfoque en una educación completa del niño ofreciendo cursos relevantes y efectivos para un aprendizaje esencial, extendido, comprometido, y con experiencias de desarrollo de destrezas personales para cada estudiante del BASD. Para poder aumentar la cantidad y calidad de aprendizaje del mundo real, y basado en problemas a todos los niveles, nosotros usamos una variedad de herramientas de tecnología para ayudar a los estudiantes a alcanzar sus metas académicas. Usando las Aplicaciones de Google para la Educación (GAFE por sus siglas en Inglés Google Apps for Education) ayuda a los estudiantes a desarrollar capacidades tecnológicas, y posibilita en los estudiantes el desarrollo destrezas en comunicación y colaboración.

Nuestras razones principales para introducir estas herramientas a los estudiantes son:

- Capacitar a nuestros estudiantes para usar la tecnología, aplicaciones y herramientas actuales.
- Darle a los estudiantes la habilidad para trabajar con herramientas comunes para sus propios documentos en la escuela y fuera de la escuela.
- Facilitar la transferencia de trabajo entre los estudiantes y los maestros sin el uso de papel.
- Proveer espacio de almacenamiento electrónico adecuado para que los estudiantes guarden sus trabajos.
- Promover el trabajo colaborativo entre los estudiantes para la creación de proyectos, edición de documentos por los mismos estudiantes, y la publicación de documentos para una audiencia.
- Crear buenos hábitos de la ciudadanía digital en estudiantes y educarlos acerca de las responsabilidades que vienen con ser interconectados en línea.

GAFE le permite al distrito darle las aplicaciones de comunicación y colaboración gratuitos a toda la comunidad educativa. Todos los servicios son proporcionados por Google y están disponibles a los estudiantes y personal a través de cualquier computadora conectada al Internet y cualquier otro aparato móvil. Este servicio proporciona una alternativa aprobada y apoyada a los “consumidores” con cuentas de Google.

GAFE incluye los siguientes servicios:

- **G-mail** – una cuenta gratis de correo electrónico, manejada por el distrito, será proveída a estudiantes en los grados 3-12 para uso en la escuela.
- **Google Drive** – Proporciona almacenamiento de archivos online para el trabajo escolar. También le permite a los estudiantes mantener sus portafolios electrónicos de su trabajo, el cual es preservado por todo el tiempo en que son estudiantes del BASD.

- **Google Calendar** –Calendario de Google le permite una coordinación fácil del trabajo o del horario de clases, reuniones y eventos en línea.
- **Google Docs**- Le permite a los usuarios crear y colaborar en documentos, hojas de cálculo, presentaciones, formas y dibujos en tiempo real.

Las Aplicaciones de Google están alojadas en la cuenta Google en línea de cada estudiante, y pueden ser ingresadas en cualquier computadora conectada a la Internet, en cualquier lugar, a cualquier hora, y usando un navegador de la red relativamente reciente. No se requiere de software especial.

Para ayudar a garantizar la seguridad de nuestros estudiantes y fomentar un comportamiento responsable en línea, los maestros estarán revisando nuestras pautas de la Póliza de Uso Aceptable del Distrito cuando introduzcan GAFE. Uso responsable del equipo, software, y herramientas en línea serán una parte importante de la experiencia de aprendizaje de nuestros estudiantes.

Por favor contacte al/a maestro/a de su hijo/a o al director si usted tiene alguna pregunta acerca del uso de cualquiera de nuestros recursos educativos en línea. Otras herramientas y adiciones tal vez estén disponibles para los estudiantes en el futuro. Estas herramientas serán revisadas y seleccionadas en colaboración con los maestros de las clases.



Póliza de Uso de las Aplicaciones de Google para la Educación

Las Aplicaciones de Google para la Educación (GAFE) son un servicio especial basado en una cuenta que tiene características educativas útiles para estudiantes y miembros del personal educativo. Las herramientas gratis proporcionadas por Google están disponibles para estudiantes en la escuela y son accesibles en cualquier computadora conectada a la Internet u otro equipo en la escuela o en el hogar. Estas herramientas ayudan a los estudiantes a mantenerse organizados, prevenir la pérdida de tareas, y les permite a los estudiantes trabajar individualmente o en colaboración en las asignaciones escolares. Con colaboración viene un aumento en la responsabilidad en las manos de estos que están compartiendo un documento, una hoja de cálculo, presentación, o un sitio. En consecuencia, todos los usuarios del sistema de Aplicaciones de Google para la Educación del Distrito Escolar del Área de Bethlehem deben estar conscientes de eso y estar de acuerdo con las siguientes pautas relacionadas con el uso de este sistema.

1. Todas las reglas, regulaciones y pautas ya cubiertas por la Póliza de Uso Aceptable del distrito, así como todas las leyes locales, estatales y federales aplican al uso de este sistema. Nada ilegal, inmoral o que se considere inapropiado por todas las otras pólizas de las escuelas y leyes exteriores pueden ser entradas dentro o desplegadas a través del sistema de Aplicaciones de Google.
2. GAFE es para proyectos escolares. Los estudiantes o miembros del personal que usen GAFE para sus propios propósitos, son advertidos de que el distrito no ofrece garantías a la seguridad o permanencia de cualquier información.
3. Cuando compartan documentos, hojas de cálculo, presentaciones, u otro archivo con otros usuarios, uno está de acuerdo a:
 - a. Todos los usuarios están de acuerdo en recibir una invitación para colaborar,
 - b. Todos los usuarios deben reportar cualquier violación de cualquier póliza escolar o leyes gubernamentales inmediatamente.
 - c. Todos los usuarios deben ser tratados con respeto, y
 - d. Se espera que todos los usuarios contribuyan adecuadamente, citando las fuentes cuando sea necesario, y siguiendo todas las reglas, leyes y pautas.
4. En el caso de compartir un espacio público (ejemplo: Sitios de Google), todas las pautas de arriba también aplican.

5. Destrucción deliberada o vandalismo de la información de otros o información compartida está prohibida. Nada deberá ser borrado sin el permiso de la persona que lo creó.
6. Las Aplicaciones de Google no serán usadas para difundir cualquier información para actividades comerciales, anuncios de productos, o apoyo político, no será usada para poner cualquier material obsceno, discriminatorio u ofensivo.
7. Los empleados del distrito pueden monitorear todos los mensajes y actividades en las Aplicaciones de Google



Preguntas Más Frecuentes acerca de las Aplicaciones de Google para la Educación (GAFE)

Qué puede hacer mi estudiante/hijo/a con GAFE?

Los estudiantes tendrán acceso fácil a sus documentos, hojas de cálculo, y presentaciones dentro de los Google Docs. En adición, los estudiantes tendrán almacenamiento adicional para otros archivos que ellos puedan necesitar usar entre la escuela y el hogar. Como el uso de GAFE en el BASD continúe, tal vez haya otras características que se agreguen. Usted será informado acerca de cualquier cambio significativo a las herramientas que su estudiante está usando en el ambiente seguro del BASD.

Cuánto está pagando el BASD por GAFE?

Las Aplicaciones de Google para la Educación son gratis para el Distrito Escolar del Área de Bethlehem.

Por qué el BASD está usando las Aplicaciones de Google para la Educación?

Por qué el distrito escolar está haciendo esto?

Nuestra meta es proporcionar las herramientas tecnológicas que puedan permitir a los estudiantes ser exitosos en sus materias principales, aprendizaje extendido, compromiso y desarrollo de destrezas personales. Ciudadanía Digital y destrezas para el Siglo 21 son más que solamente herramientas de enseñanza; son conceptos que ayudan a los maestros y padres a entender qué deberían saber los estudiantes para usar la tecnología apropiadamente. Usando GAFE puede ser una forma de preparar a los estudiantes/usuarios de tecnología para una sociedad llena de tecnología. Vea estos sitios en la red para más información:

- <http://www.digitalcitizenship.net/>
- <http://www.p21.org/index.php/>

Por qué los estudiantes necesitan e-mail? No hay otra forma de comunicación?

Las Aplicaciones de Google para la Educación están disponibles en todas las escuelas secundarias del BASD. Proveer a los estudiantes con una cuenta de e-mail permitirá la colaboración directa entre sus

compañeros y los maestros, y proporciona una herramienta digital consistente que puede ser accesible en la casa o la escuela. Esto también permitirá que el e-mail se convierta en una herramienta de instrucción que le permite a los estudiantes participar en un ambiente seguro y auténtico de aprendizaje en línea.

Cuál es el Valor de GAFE?

A través de la colaboración de los salones de clase, estudiantes y maestros pueden abrir y editar sus documentos rápidamente. Distracciones tales como las unidades de disco USB, archivos incluidos obsoletos, o software confuso pueden ser reducidas o eliminadas. GAFE proporciona acceso en cualquier momento, en cualquier lugar, así los estudiantes pueden ser productivos en la escuela, en la casa, y aún en sus teléfonos móviles. Porque las herramientas de GAFE corren en un navegador en la red, los estudiantes pueden trabajar desde cualquier computadora familiar sin necesidad de comprar un software nuevo. Es fácil cargar y compartir archivos trabajados en PC, Mac, Chrome y en las computadoras Tableta, también apoya formatos populares tales como .doc, .xls, .ppt, y .pdf. Los archivos almacenados en Google son siempre seguros, accesibles y con copias de reserva en línea. La característica de comentario intuitivo es ideal para la retroalimentación de estudiantes y maestros. Ver la historia de la corrección de un documento le permite a los usuarios volver a revisar las ediciones de los documentos sobre el tiempo.

Cuenta de Acceso de las Aplicaciones de Google para la Educación

Quién recibirá una cuenta de las Aplicaciones de Google para la Educación (GAFE) en el Distrito Escolar del Área de Bethlehem?

A todos los estudiantes en los grados 3-12 y todos los miembros del personal se les dará una cuenta GAFE. Todas las cuentas son administradas bajo el dominio @basdschools.org proporcionado por el distrito.

Los padres/guardianes que **no** quieren que sus estudiantes tengan una cuenta de GAFE deberán:

- Comunicarse con el/la maestro/a del estudiante para determinar el uso académico para GAFE y el impacto de no tener una cuenta en esas clases.
- Firmar en la línea apropiada en el Formulario de Permiso de los Padres para las Aplicaciones de Google, optando por dejar al estudiante por fuera del Programa GAFE;
- Devolver el formulario firmado a la escuela de su hijo/a.

Una vez que las formas han sido devueltas a la secretaria del edificio (u otro miembro especificado del personal en el edificio), la cuenta del estudiante será suspendida.

Cuándo podré optar para que mi estudiante entre o quede fuera del programa GAFE?

Un estudiante puede optar entrar o quedar fuera de participar en el programa de GAFE en cualquier momento utilizando el proceso descrito anteriormente. Los padres/guardianes siempre tienen el

derecho a determinar qué es lo mejor para su(s) estudiante(s). Usando el proceso descrito arriba, un padre puede optar para que su estudiante quede dentro o fuera del programa. Las solicitudes deberán ser presentadas por escrito.

La decisión de optar un estudiante fuera del programa GAFE puede tener implicaciones académicas. Al usar GAFE, los estudiantes en colaboración pueden crear, editar, compartir archivos y sitios web para los proyectos relacionados con la escuela y comunicarse con otros estudiantes y profesores a través de email. Estos servicios son completamente en línea y disponible 24/7 desde cualquier computadora con acceso a internet. Ejemplos de uso de los estudiantes incluyen proyectos de clase, la construcción de un portafolio electrónico de experiencias de aprendizaje de la escuela, y el trabaja en pequeños grupos preparando presentaciones para compartir con otros.

Al excluirse, los estudiantes no serán capaces de interactuar y colaborar en el mismo entorno en línea que sus compañeros. A los padres/guardianes se les anima a consultar con los maestros de los estudiantes para discutir las implicaciones de esta decisión y para discutir alternativas apropiadas.

El programa GAFE del Distrito Escolar del Área de Bethlehem cumple con las restricciones de edad establecidas por Google?

Los estudiantes menores de 13 años por regla general necesitan permiso de los padres para tener una cuenta de e-mail, como se establece en la póliza de privacidad de Google. Sin embargo, dado que las herramientas de GAFE que nosotros estamos usando están en un ambiente seguro controlado por el personal del BASD, COPPA (the Children's Online Privacy Protection Act) le permite al BASD actuar como agentes de los padres/guardianes y aprobar las cuentas de parte de ellos. Para cumplir con COPPA, el BASD debe proveer un proceso de optar quedar fuera.

Acceso a los Padres

Pueden los padres usar las Aplicaciones de Google para la Educación?

Actualmente solo los empleados y estudiantes pueden tener acceso a la Aplicación de Google para la Educación.

Puedo ver lo que mi hijo/a está haciendo en las Aplicaciones de Google? Habrá una cuenta para que el padre pueda ver?

No hay una cuenta para que los padres puedan ver. Se anima a los padres a explorar las Aplicaciones de Google con sus hijos/as ingresando a la cuenta juntos. Usted podrá hacer que su hijo/a ingrese a su cuenta de GAFE del BASD en la casa y poder mostrarle qué es lo que ellos están trabajando actualmente en la clase, así como trabajos entregados y comentados por el profesor.

Tendrán los padres acceso a la Cuenta de Google de sus estudiantes?

Se anima a los padres/guardianes a que se comuniquen directamente con su(s) estudiante(s) para adquirir la información de acceso a su cuenta de GAFE.

Quién tiene la propiedad de las cuentas del Distrito de las Aplicaciones de Google para la Educación?

Así como otras herramientas educativas, las cuentas de GAFE son propiedad del Distrito Escolar del Área de Bethlehem. Esto significa que el contenido de estas cuentas puede ser accedido y registrado por empleados designados del BASD de conformidad con la Póliza de la Junta de Educación.

Cuáles características de seguridad están incluidas en las cuentas de las Aplicaciones de Google para la Educación?

Como administrador de las cuentas GAFE del distrito, el BASD ha incluido características de seguridad incluyendo filtros para bloquear correos basura, virus, contenido inapropiado, y publicidad en las páginas de búsqueda de Google cuando acceden a la cuenta dentro del distrito.

Qué pasa si un estudiante hace mal uso de su cuenta de GAFE?

Las expectativas para el uso aceptable de tecnología en el BASD también aplican para las cuentas de GAFE. Los estudiantes que hacen mal uso de sus cuentas serán referidos a un administrador de la escuela que tratará la infracción basado en caso por caso. El administrador tal vez elija suspender el acceso del estudiante a la cuenta de e-mail (preservando el acceso a Google Docs y sitios para el uso del salón de clases) o tal vez elija suspender los privilegios del estudiante a la cuenta por completo por un determinado lapso de tiempo apropiado a la ofensa. Los padres serán notificados si la cuenta de acceso del estudiante es alterada o suspendida, así como si ellos quieren en cualquier momento que un administrador del edificio haga una decisión de quitar los privilegios o reforzar una consecuencia por acciones inapropiadas.

Para reportar el mal uso o sospecha de mal uso de una cuenta de GAFE del BASD, es apropiado primero contactar a la maestra de su hijo/a o al administrador del edificio.

Cómo mantiene el Distrito la información privada de las cuentas de GAFE?

El uso del Distrito de las Aplicaciones de Google para la Educación cumple con todos los requerimientos legales para la seguridad tales como el Child Internet Protection Act (CIPA), Children's Online Privacy Protection Act (COPPA), y la Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA).

Adicionalmente, el BASD se compromete a lo siguiente en relación a la privacidad del estudiante:

- No publicar los registros educativos confidenciales (calificaciones, # de identidad del estudiante, etc.) para que el público lo vea en la internet.
- Adherirse al Formulario de Rehusar Fotos del Distrito y apropiadamente limitar el acceso público al trabajo del estudiante y/o fotografías.

- Proveer a los padres o guardianes legales del BASD con el derecho y un método para investigar el contenido de la cuenta de GAFE del BASD del estudiante. Los padres/guardianes pueden contactar al administrador del edificio para obtener acceso a los contenidos de la cuenta de su(s) estudiante(s).

Acceso a la Computadora

Qué pasa si no tengo una computadora? Cómo es que mi hijo va a usar GAFE?

El uso de GAFE del BASD es parte del programa de instrucción y los estudiantes tienen la oportunidad de trabajar en su cuenta de las Aplicaciones de Google de la BASD durante el día escolar. Porque GAFE del BASD es seguro y basado en la red, puede ser accesible desde una biblioteca pública u otros lugares donde hay computadoras disponibles.

Debería darle a mi hijo su propia computadora?

El uso de GAFE en la BASD no requiere que los estudiantes tengan su propia computadora o cualquier otro aparato personal. Esa es una decisión familiar individual.

Cómo va a acceder mi hijo las Aplicaciones de Google para la Educación del BASD?

Con la guía del/a maestro/a, los estudiantes serán instruidos en cómo entrar a su cuenta mientras están en la escuela. Con una cuenta activa, los estudiantes pueden conectarse a <https://www.google.com> usando su dirección completa de e-mail de la escuela (username@basdschools.org) y su contraseña. Los estudiantes pueden ingresar usando Internet en una PC, Mac o en Chrome. Adicionalmente un número de computadoras Tabletas (como Ipad, Android) apoyan las Aplicaciones de Google.

Será mi hijo requerido a acceder GAFE en el hogar?

El uso de instrucción de las Aplicaciones de Google para la Educación del BASD es opcional, con decisiones acerca de GAFE en el salón de clase hechas a nivel de la escuela por los maestros. Dado que GAFE es accesible desde cualquier aparato con acceso a la Internet, su hijo/a tiene la oportunidad de ingresar a su cuenta Google del BASD desde la casa para tener acceso a su información o trabajar en sus documentos, y colaborar o compartir documentos con otros estudiantes y/o su maestro.

Por qué no puede mi hijo/a enviarme un e-mail con esta cuenta?

El BASD no ofrece cuentas de e-mail GAFE a estudiantes en grado 6 o menor.

Las cuentas de GAFE para estudiantes en grados 7-8 son "walled Garden", esto es, no le permite a los estudiantes enviar o recibir e-mails fuera del dominio de las Aplicaciones de Google del BASD. Usted no podrá enviar e-mails a su estudiante a su dirección basdschools.org, ni él va a poder enviarle e-mails a usted.

Estudiantes en grados 9-12 pueden enviar e-mails dentro y fuera del distrito con su cuenta GAFE del BASD.

Mi hijo ya tiene una cuenta G-mail. Por qué él/ella no puede usar esa cuenta?

Google mail es una de las aplicaciones ofrecidas a través de las Aplicaciones de Google para la Educación para estudiantes en grados 7-12. Esto le permite al distrito establecer una cuenta segura para los estudiantes, administrada por el distrito, para el uso de trabajo académico. Esto permite la colaboración con maestros y compañeros de clase, y tiene la intención de prevenir la mezcla accidental de comunicación personal y académica.

Las Aplicaciones de Google trabajan en un Ipad u otra computadora Tableta?

Si, los documentos de las Aplicaciones de Google pueden ser editados usando un navegador móvil.

Privacidad y Seguridad

Qué protecciones hay para los estudiantes con la gente de afuera?

El distrito toma la seguridad y privacidad de la información del estudiante muy seriamente. Las cuentas de GAFE del BASD no son accesibles por alguien que no esté afiliado con el distrito, su estudiante podrá trabajar y colaborar en un ambiente seguro en línea. La seguridad de la contraseña es de importancia crítica y todos los estudiantes deberían ser aconsejados de nunca compartir su contraseña con otros.

Que acerca de la Privacidad de la cuenta?

El BASD es responsable de proteger y salvaguardar la confidencialidad de la información del estudiante. Las Aplicaciones de Google son gobernadas por una póliza de privacidad detallada y medidas de seguridad que el BASD ha examinado y está convencido que ellas protegen apropiadamente la privacidad de los usuarios de estas herramientas. Google así como el BASD está obligado a cumplir con las regulaciones de FERPA. Información adicional acerca de la seguridad y privacidad de GAFE puede ser encontrada en <http://www.google.com/apps/intl/en/edu/privacy.html>.

Qué garantía le ha dado Google al BASD que ellos no van a recopilar información de mi estudiante?

La Sección 7 del Acuerdo de las Aplicaciones de Google para la Educación (localizada en http://www.google.com/apps/intl/en/terms/education_terms.html) provee información acerca de confidencialidad. El uso de las Aplicaciones de Google para la Educación del Distrito cumple con la Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA) and Children's Online Privacy Protection Act (COPPA).

Quién tiene acceso a la Cuenta de mi hijo/a?

Los Términos del Acuerdo de Servicios de GAFE con el BASD contractualmente aseguran que nuestra institución (estudiantes, facultad y personal) son los únicos dueños de su información. Google solamente podrá acceder al contenido guardado en GAFE cuando un administrador del BASD le otorgue permiso explícito para hacerlo. Un ejemplo podría ser para investigar el uso inapropiado.

Mi hijo/a retiene los derechos de autor de sus creaciones?

Las mismas reglas de derechos de autor aplican al contenido en GAFE que podrían aplicar a cualquier otra creación, el estudiante es el único dueño.

Qué protección proveerá el BASD para que mi hijo/a no esté ingresando a contenido inapropiado en la Red?

Todo el contenido de Internet al que tiene acceso a través del distrito es filtrado por contenido inapropiado. Sin embargo, ningún filtro de software es 100% efectivo. El BASD cree que instruyendo a los estudiantes en el uso apropiado, enseñándoles buenas estrategias de investigación, y proporcionando supervisión apropiada de adultos son las mejores formas de prevenir el acceso a contenido inapropiado.

Aplicaciones de Google en el Salón de Clases

Qué Aplicaciones están disponibles y cómo puedo esperar que el/la maestro/a de mi hijo las use?

GAFE del BASD proveerá a los estudiantes con acceso seguro y fácil online de documentos, hojas de cálculo, presentaciones y herramientas de comunicación a las que pueden acceder fácilmente desde el hogar o escuela para mejorar la colaboración entre maestros y estudiantes en el salón de clases y más allá.

Los/as maestros/as pueden usar Google Doc para facilitar proyectos de grupo y usar las herramientas de historia para ver el nivel de participación de cada estudiante en el grupo. Los/as maestros/as podrán dar retroalimentación a los estudiantes directamente en los documentos compartidos con un/a maestro/a. La entrega de tareas será tan fácil como compartir el archivo en Google Docs con el maestro, o por e-mail al/la maestro/a a través de la cuenta de e-mail del estudiante en el BASD Google Apps.

Qué pasa si otro estudiante borra su trabajo?

El dueño es la única persona que puede borrar el documento. Una vez que un documento es borrado, nadie puede tener acceso al mismo, incluyendo aquellos con los cuales fue compartido.

Cómo se reflejarán las Aplicaciones de Google en sus calificaciones?

El uso de las Aplicaciones de Google para la Educación no afectará por si sola las calificaciones. Consulte con el/la maestro/a de su hijo/a acerca de los requerimientos individuales de la clase.

Por qué es Google necesario para los estudiantes; no puede el/la maestro/a responder a las preguntas de los estudiantes?

El uso de las Aplicaciones de Google para la Educación es otra herramienta que el BASD provee para ayudar a los estudiantes y sus maestros/as para comunicarse, colaborar, aplicar destrezas de pensamiento crítico, y trabajar creativamente. Ni educadores ni los padres tienen el medio para controlar por completo cómo los estudiantes utilizan la tecnología. Eso sólo hace que sea más importante que los maestros/as abordan la ciudadanía digital en el salón de clase, por lo que el estudiante tendrán una mejor comprensión de cómo ser reflexivo y respetuoso con los demás, protegerse ellos mismos en línea, y construir una presencia digital que va a crear una imagen positivo en el futuro .

Los/as maestros/as continuarán respondiendo a las preguntas de los estudiantes en el salón de clase. Las Aplicaciones de Google para la Educación proporciona a los estudiantes una oportunidad adicional de preguntar a un/a maestro/a electrónicamente, ayudando a los estudiantes a aprender a comunicarse en un ambiente del mundo real.
